

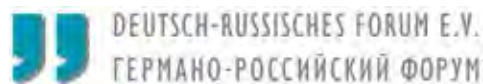
PRESSESPIEGEL

zum

«JAHR DER DEUTSCHEN SPRACHE UND LITERATUR 2014/2015»

Berichte (auszugsweise) über das Projekt

“DAS DEUTSCHE KINDERBUCH. DIE MAGISCHE KRAFT“
in Moskau und Istra



10. Januar 2015

ГОД НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ 2014/2015

„НЕМЕЦКАЯ ДЕТСКАЯ КНИГА. ВОЛШЕБНАЯ СИЛА ИСКУССТВА“



Выставка
Вход свободный!

26 сентября — 24 октября 2014
Москва, Российская государственная детская библиотека, Калужская пл. д.1

14 декабря 2014 — 15 февраля 2015
Истра, Историко- архитектурный и художественный музей „Новый Иерусалим“, ул. Советская д.2

В Германии сложились богатые традиции в издании детских книг. Например, во всем мире известен иллюстратор Лотар Меггендорфер, как „инженер детской книги“.

Основанные на придуманной им в то время хитроумной технике, работы Меггендорфера вплоть до наших дней оказали влияние на оформление современных книг.

Сегодня современные молодые иллюстраторы, работы которых еще мало известны в России, продолжают эти традиции книгоиздания. Цель выставочного проекта – познакомить российских детей, подростков и взрослых с оформлением и содержанием детских книг Германии, как старинных, так и современных. Кроме того, родители и учителя смогут увидеть современные немецкие книги и создать свое представление о традиции издания детских книг в Германии на основе оригиналов иллюстраций знаменитых интернациональных художников, в особенности, русских художников, большинство из которых по сей день работает вместе с немецкими издательствами. Эти оригиналы иллюстраций представлены в сочетании с напечатанными изданиями как старинных, так и современных книг.

Временное пространство охватывает период с 19 века до современности. Предполагается показать посетителям очевидное изменение в искусстве книжной иллюстрации посредством противопоставления старинных и современных технологий. Представленные книги в своем большинстве – сказки и рассказы великих писателей и художников. Охват аудитории – это, прежде всего, дети, молодежь и их родители.

Места проведения выставок способствуют привлечению общественности и, тем самым, воздействию проекта на широкие слои населения, улучшению культурного диалога между Германией и Россией уже на уровне работы с детьми и молодежью и, тем самым, способствуют устойчивому развитию германо-российских отношений и положительному имиджу Германии в России. Таким образом, проект выполняет цели года немецкого языка и литературы в Российской Федерации.

Организатор

DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

hallo
deutschland!

Посольство
Германии
в Москве

Гёте-Институт
в России

Германская
служба
академических
обменов

Центральное
бюро по
школьному
образованию
за рубежом

Год русского
языка и
литературы
в Германии
2014/2015

Немецкая
школа в Истре

Германия
онлайн

To4ka-Tre

Litrix.de

JAHRE DER DEUTSCHEN SPRACHE UND LITERATUR 2014/20

„DAS DEUTSCHE KINDERBUCH. DIE MAGISCHE KRAFT“



Ausstellung

Eintritt frei!

26. September – 24. Oktober 2014

Moskau, Russische Staatliche Kinderbibliothek, Kaluschskaja pl. 1

14. Dezember 2014 – 15. Februar 2015

Istra, Geschichtsarchitektonisches- und Kunstmuseum, Novyi Jerusalm (Neues Jerusalem), Sovetskaja Str. 2

Deutschland hat eine reiche Tradition im Verlegen von Kinderbüchern. Weltweit ist z.B. der Illustrator Lothar Meggendorfer als „Ingenieur des Kinderbuches“ bekannt. Seine Werke beeinflussen bis heute das Buchdesign auf der Basis seiner raffinierten Technik von damals.

Heute führen junge Künstler, deren Werke in Russland noch nicht so bekannt sind, diese Tradition fort. Ziel des Ausstellungsprojektes ist es, russischen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen Kenntnisse oder Vorstellungen über das Buchdesign und Inhalte von Kinderbüchern des Deutschlands von gestern und heute zu vermitteln. Weiterhin können sich Eltern und Lehrer mit modernen deutschen Kinderbüchern vertraut machen und sich über die Tradition der Kinderbuchherstellung in Deutschland einen umfassenden Überblick verschaffen. Vermittelt wird die Entwicklung deutscher Kinderbücher anhand von Original-Illustrationen namhafter internationaler Künstler – insbesondere auch russischer Künstler, die in großer Anzahl für deutsche Verlage heute noch tätig sind – kombiniert mit den gedruckten Ausgaben sowohl alter als auch moderner Bücher.

Das Zeitfenster reicht vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Beabsichtigt ist die Vermittlung des augenfälligen Wandels in der Kunst der Buchillustration nebst der Gegenüberstellung alter und moderner Fertigungstechniken. Inhaltlich stehen Märchen und Erzählungen großer Literaten und Künstler im Vordergrund.

Das breite und vor allem junge Zielpublikum, bestehend vor Allem aus Kindern, Jugendlichen und ihren Eltern sowie die Auswahl von Veranstaltungsorten sorgen für eine große Öffentlichkeit und Breitenwirkung des Projekts, stärken den kulturellen Dialog zwischen Deutschland und Russland bereits auf der Ebene der Kinder- und Jugendarbeit und tragen somit zur Nachhaltigkeit der deutsch-russischen Beziehungen und eines positiven Deutschlandbildes in Russland bei. Somit fügt sich das Projekt sinnvoll in die Zielsetzungen des Jahres der deutschen Sprache und Literatur in der Russischen Föderation ein.

Veranstalter



DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

hallo
deutschland!

ЕВРОПА

news

DW

Новости из Германии

ru.com

КУЛЬТУРА

САМ

В РГДБ открывается выставка немецких детских книг с объемными картинками, движущимися фигурками и музыкой

Анна Полянская, 18 октября 2014 г., 18:18

http://www.dw.com/russian/2014/10/18/1824

Выставка немецких детских книг с объемными картинками, движущимися фигурками и музыкой, а также старинных оригиналов иллюстраций известных русских художников откроется в Российской государственной детской библиотеке в пятницу при поддержке посольства Германии, передает [ТАСС](#).

"Какие книги любят и читают юные жители Германии, над чем работают немецкие иллюстраторы и как иллюстрируют немецкую литературу в России? На все эти вопросы ответит новый выставочный проект в рамках Года немецкого языка и немецкой литературы в России", - говорится в пресс-релизе организаторов экспозиции - Европейского культурного клуба.

На открытии выставки под названием "Немецкая детская книга. Волшебная сила искусства" расскажут об истории немецкой детской книги, начиная с середины XIX века и до наших дней.

"Детские издания имеют в Германии богатую историю. Первая печатная детская книжка появилась в издательстве Verlag J. F. Schreiber, Eselgögen в 1840 году. Посетители выставки познакомятся с первыми и самыми известными книгами этого издательства "с движущимися картинками", многосерийными книгами-раскладушками знаменитого мюнхенского художника и "инженера детской книги" Лотаре Меттендорфера, работы которого оказали влияние на развитие дизайна детских книг во всем мире", - говорится в сообщении. Его "Кукольный дом", "Цирк" а "В зоопарке" раскладываются по-особому, образуя объемную пространственную композицию, отмечают организаторы.

В экспозиции представлены и так называемые "веселые картинки" - книжки, в которых хитрые "механизмы" позволяют фигуркам двигаться и превращаться в других персонажей.

"Объемная книга "Кукольный дом", созданная Меттендорфером еще в 1866 году, показывает сцены из жизни обычной немецкой семьи. Маленькая книга как по волшебству быстро раскладывается и создает ощущение настоящего кукольного театра", - сообщили организаторы.

Кроме того, на выставке будут книги со звуками и музыкой, современная немецкая азбука в формате 3D, а также "Огромная книга" с картинками издательства Ravensburger Verlag.

"Экспозиция знакомит также с оригиналами иллюстраций к знаменитым немецким сказкам. Это прежде всего аварили Анастасии Ахиповой к сказкам братьев Гримм: "Золушка", "Золотой гусь", "Рапунцель" и другим.

Книги с этими иллюстрациями впервые вышли в немецком издательстве "Schreiber Verlag", а затем переиздавались во многих странах Европы", - отмечается в пресс-релизе.

Посетители увидят работы известного московского художника-иллюстратора Александра Антонова - участника многих книжных выставок в Германии. Его рисунки и офорты к произведениям Гофмана и Томаса Манна откроют специальный раздел выставки, в котором будут представлены и другие иллюстрации российских художников к немецкой литературе.

"Рядом с немецкими детскими книгами и иллюстрациями выставки покажет и оригиналы иллюстраций к известным русским детским книгам (акварели, литографии, офорты). Среди экспонатов выставки - антикварные детские книги, иллюстрации к которым признаны выдающимися примерами графики в стиле модерн, а многие из этих художников учились в Германии: это "Русские сказки" в оформлении Ивана Билибина, сказка Андерсена "Свинопас" с рисунками Мстислава Добужинского, несколько книг с литографиями Дмитрия Митрофанова", - говорится в пресс-релизе.

InoPressa

Революция зонтов и смартфонов: Гонимое не хочет быть Китаем

Горбачев атакует США: "Вirus страшнее Эболы"

Солженицын вновь становится врагом

О чем говорит спок советских пыльников?

Новости из Германии
НГДЖИКОМЕСТЬ

Статья: История в Мюнхене: Какими были на Тюрингии

Вопрос: Какими были на Тюрингии

Артемий Труновский: Единственный друг, которого я потерял

Евгений Киселев: Запад недоволен Навальным

Андрей Арзаканский: Собака обидела Мухомова в первом раунде

Несколько лет назад: Каким был путь от новороссийского

Панда: Каким была беременность рая Булочка

Москва назвала условия для ядерного удара

Ученые раскрыли загадку века

Мед: Новости

Спортивный доктор: Каким защитит мозг: Подорожник

При глаукоме от слепоты спасает имплантируемый барометр

Как устроен благоприятный фонд: Подорожник

ТЕХНОЛОГИИ

Создание искусственного интеллекта: Каким будет будущее ИИ?

"Умный" смартфон: Каким будет будущее смартфона?



интерфакс

МЕДИА-КОМПАНИЯ

События

Новости

БРС AzerbaijanOnline

Главная

Политика

Экономика

Общество

Регионы страны

Специальное

Эксклюзив

Пресс-релиз

Пресс-центр

Точка зрения

Архив



Курс валют

USD	0.7544
EUR	0.8855
PLR	0.0158
QAR	1.2701
TRY	0.3434

Погода в Баку

	ночь	день
Сегодня	14°	23°
Завтра	18°	21°
3 Окт	14°	18°
4 Окт	17°	20°

В Москве открывается выставка немецких детских книг и раритетных изданий с иллюстрациями известных русских художников

Выставка немецких детских книг с обложками художников, иллюстрированных фигурами и мумий, а также старинных оригиналов иллюстраций известных русских художников, откроется в Российской государственной детской библиотеке в пятницу при поддержке посольства Германии.

"Самые книги любят и читают юные жители Германии, над которыми работают немецкие иллюстраторы и как иллюстрируют немецкую литературу в России? На эти вопросы ответит новая выставочная презентация в рамках года немецкого языка и немецкой литературы в России", - говорится в пресс-релизе организаторов экспозиции - Европейского культурного клуба.

На открытии выставки под названием "Немецкая детская книга. Великолепная сила искусства" расскажут об истории немецкой детской книги, начиная с середины XIX века и до наших дней.

"Детские издания имеют в Германии богатую историю. Первая печатная детская книга появилась в издательстве Verlag J. F. Schönbauer, Esslingen в 1640 году. Посетители выставки познакомятся с первыми и самыми известными книжками этого издательства "с иллюстрированными картинками", неотделимыми книжками-раскладушками знаменитого немецкого художника и "меченосца детской книги" Лотара Маттеусдорфера, работы которого оказали влияние на развитие детской книги во всем мире", - говорится в сообщении.

Его "Кукольный дом", "Цирк" и "Зоопарк" раскладываются по-особому, образуя объемную пространственную композицию, отмечают организаторы.

В экспозиции представлены и так называемые "красочные картинки" - книжки, в которых картинка "механически" позволяет фигуркам двигаться и превращаться в других персонажей.

"Объемная книга "Кукольный дом", созданная Маттеусдорфером еще в 1666 году, полюбилась детям из жизни обычной немецкой семьи. Маленькая книга как по волшебству быстро раскладывается и создает ощущение настоящего кукольного театра", - сообщили организаторы.

Кроме того, на выставке будут книги со звуками и музыкой, современные немецкая азбука в формате 3D, а также "Огромная книга" с картинками издательства Ravensburger Verlag.

"Экспозиция знакомит также с оригиналами иллюстраций к знаменитым немецким сказкам. Это, прежде всего, сказочки Анастасии Ахматовой и сказки братьев Гримм: "Золушка", "Золотой петушок", "Рапунцель" и другие. Книжки с этими иллюстрациями впервые выйдут в немецком издательстве "Schönbauer Verlag", а затем переиздадутся во многих странах Европы", - отмечается в пресс-релизе.

Посетители увидят работы знаменитого немецкого художника-иллюстратора Александра Айхенберга - участника многих знаменитых выставок в Германии. Его рисунки и офорты в прозаическом Гоффина и Томаса Манна откроют специальный раздел выставки, в котором будут представлены и другие иллюстрации российских художников к немецкой литературе.

Рядом с немецкими детскими книжками и иллюстрациями выставка покажет и оригиналы иллюстраций к известным русским детским книжкам (акварели, литографии, офорты). Среди экспонатов выставка - анимационные детские книги, иллюстрации к которым применялись приемы графики в стиле модерн, а многие из этих художников учились в Германии: это "Русские сказки" в оформлении Ивана Билибина, сказка Александра "Сказки" с рисунками Иосифа Добушинского, несколько книг в литографии Дмитрия Митрофанова", - говорится в пресс-релизе.

Политика

Министр обороны
Азербайджана обсудит
уровнем взаимодействия в
воздухе азербайджанских и
турецких ВВС

Глава ПРООН обсудит
Баку вопрос обновления
сотрудничества между ООН
и Азербайджаном

Российский политолог:
роль Москвы в
карабахском
урегулировании будет
расти, а роль МГ ОБСЕ -
падать

Экономика

Консорциум Шах-Давид
заключил еще 2 подряда
контракта в рамках Стадин-
2 на \$200 млн

Министр промышленности
и торговли Азербайджана
визит в Баку
инициативы на 1,5-
миллиарды в придорожные
зонах

В азербайджанском Ереване
Министерство культуры
и туризма Азербайджана
подписало в Ереване
протокол о сотрудничестве

Культура

Очередная Международная
выставка «Образование и
карьера» открывается в
Баку

Пластика рептилий

Министр культуры и
туризма Азербайджана
примет участие в
заседании Исполкома
Всемирной туристской
организации в Узбекистане

Религия и вера

Третий Международный
фестиваль кино открылся
в азербайджанском городе
Гяндже

В Нахчыванской АР
Азербайджана
презентовали
инициативную книгу,
посвященную 80-летию
автомобиля

Министр труда и
социальной политики
Азербайджана принял
граждан на западе страны



РОССИЙСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
ДЕТСКАЯ
БИБЛИОТЕКА

Hasznos információk:
 1. **IPV6** (Internet Protocol Version 6) – a legújabb verzió.
 2. **IPv4** (Internet Protocol Version 4) – a leggyakoribb verzió.
 3. **IPv6** – a legújabb verzió, amely nagyobb címtérrel rendelkezik.
 4. **IPv4** – a leggyakoribb verzió, amely kisebb címtérrel rendelkezik.
 5. **IPv6** – a legújabb verzió, amely nagyobb címtérrel rendelkezik.
 6. **IPv4** – a leggyakoribb verzió, amely kisebb címtérrel rendelkezik.
 7. **IPv6** – a legújabb verzió, amely nagyobb címtérrel rendelkezik.
 8. **IPv4** – a leggyakoribb verzió, amely kisebb címtérrel rendelkezik.
 9. **IPv6** – a legújabb verzió, amely nagyobb címtérrel rendelkezik.
 10. **IPv4** – a leggyakoribb verzió, amely kisebb címtérrel rendelkezik.

Бюджетная
классика и дитя

Диалогос
дискуссионный клуб

BeG-
2011-10-10

Электроника
библиотека

Детям и о
детях

Профессионализм

TILABHAS

O BINSNOTEXE

ОТДЕЛЫ

СТУДИИ/КУРСЫ

EPISTHOMORPHA

20-ЭКОКУРЦИЯ

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ

October 2014

Ne	Br	Cp	Yr	Pr	Co	St
28	30	1	2	2	4	5
8	7	4	5	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
23	21	22	24	24	26	28
34	38	39	38	21	4	3



- Панятные даты
- Всероссийский фестиваль детской книги
- Электронные каталоги и ресурсы
- Новинки и бестселлеры
- Проекты и выставки
- Благодарности
- Услуги

Судно **Новости** — Выставка «Ненужная детская книга. Волшебная сила искусства»

ВЫСТАВКА «НИМЕЦКАЯ ДЕТСКАЯ КНИГА. ВОЛШЕБНАЯ СИЛА ИСКУССТВА»



Приглашаем на открытие выставки «**НЕМЕЦКАЯ ДЕТСКАЯ КНИГА. ВОЗРОЖДЕНИЕ СИЛА ИСКУССТВА**», приходящей в рамках года немецкого языка и литературы в России, которое состоится 26 сентября 2014 г. в 19:00.

Кто еще любит и читает комм. издтели Германии, над чем работают немцы-иллюстраторы и как иллюстрируют немецкую литературу в России? На все эти вопросы ответит новый выставочный проект в рамках года немецкого языка и немецкой литературы в России. И еще здесь расскажут об истории немецкой детской книги, начиная с середины XIX века и до наших дней.

Выставка организована совместно с Посольством ФРГ в России, Германско-Российским Форумом, Российской государственной детской библиотекой и EUROPÄISCHER KULTUR CLUB-VEREIN – Европейский Культурный Клуб (Германия).

Инициалы	И	Титулярный	О	С-Н	О	Лин	Н	Подпись
----------	---	------------	---	-----	---	-----	---	---------

«*Горы и Архипелаг*»

Добавить комментарий

Name (please print name)

1-2428 (2/19/2010)





Выставка «Немецкая и русская детская книга» представлена в «Новом Иерусалиме»



Какие книги любят и читают юные жители Германии? Над чем работают немецкие иллюстраторы? И как иллюстрируют немецкую литературу в России? На эти вопросы ответит новый выставочный проект Музейно-выставочного комплекса «Новый Иерусалим» при участии Посольства ФРГ в России и Европейского Культурного Клуба Германии «Немецкая и русская детская книга. Волшебная сила искусства». Об этом сообщила заведующая художественным отделом музея Людмила Денисова. Она рассказала, что немецкие издания представлены частично оригинальными книжными иллюстрациями, но, в основном непосредственно книгами – звуковыми и раскладными, появившимися в Германии ещё в середине 19 века и оказавшими большое влияние на развитие книжной культуры во всём мире, продолжила Денисова. – Первая печатная детская книжка появилась в

издательстве Esslinger Verlag Schreiber в 1840 году. Посетители увидят известные книги издательства «с движущимися картинками», многоярусные книги-раскладушки мюнхенского художника и «инженера детской книги» Лотара Меггендорфера. Его «Кукольный дом», «Цирк», «В зоопарке» раскладываются по-особому, образуя объёмную пространственную композицию. Отечественные книги показаны через иллюстрации наших художников Николая Попова, Александра Антонова и Анастасии Архиповой. Архипова также иллюстрирует и книги немецкие книги, уточнила Денисова.

Источник предоставления информации – музейно-выставочный комплекс Московской области «Новый Иерусалим» и сайт [«http://inmosreg.ru/happen_news_culture/20141209/606861099.html»](http://inmosreg.ru/happen_news_culture/20141209/606861099.html)

Источник предоставления фотографий иллюстраций к книгам – сайт [«http://www.hnh.ru/culture/German-and-Russian-children-book»](http://www.hnh.ru/culture/German-and-Russian-children-book)

ЛЕНТА НО

В Подмосковье
поддержку с
предусмотре
05.01.2015 1

Губернатор М
Воробьев по
лыжероллер
04.01.2015 1

В Воскресен
стоянкой для
30.12.2014 1

Андрей Воро
руководител
Московской
30.12.2014 1

Искусство

№ 12
2014

тема
номера:

МУЛЬТИПЛИКАЦИЯ

20

Мультфильмы,
которые обязательно
нужно посмотреть
Интервью
с Михаилом Лепским

26

Как кругомрот
ещей и идей породил
искусство кино
и анимации
Золотая звезда

36

Приход из книги
и фильм
Михаил Цукановский

48

Снег на траве
Юрий Норштейн

ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ

• izdatdom.ru

Издатель: Издательство «Искусство» (Москва) • 1992 (Первое издание: 1992) (100 экз.)

Первое сентября

сентябрь
2014

УРОК ИЗО

УРОК МУЗЫКИ

УРОК МХК

НЕТРАДИЦИОННЫЙ
УРОК

ДЕТИ В МУЗЕЕ

ЭКСКУРСИИ

АРТ- ТЕРАПИЯ

КЛАДОВАЯ

ВИКТОРИНА

ПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНИЕ

ДЛЯ
ВДОХНОВЕНИЯ

ИНТЕРНЕТ

МАСТЕРСКАЯ

ПРОСТЫЕ ТЕХНИКИ

МАСТЕР- КЛАСС

АРХИВ

МУЗЕЙ

- *Елена Медкова* Искусство и игра

ВЫСТАВКИ

- *Виктория Хан-Магомедова* Мастер «искусства для искусства» и русские бердслеисты
- *Виктория Хан-Магомедова* Книги с иллюстрациями сегодня нужны детям как никогда

ИНТЕРВЬЮ

- *Ольга Волкова* Мультфильмы, которые обязательно нужно посмотреть

ИСТОРИЯ ИСКУССТВА

- *Федор Михайлов* Как круговорот вещей и идей породил искусство кино и анимации
- *Надя Плунгян* Прыжок из книги в фильм

РЕЛИГИОЗНОЕ ИСКУССТВО

- *Татьяна Воронцова* Одушевляемый мир

ПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНИЕ

- *Юрий Норштейн.* Снег на траве

ДЛЯ ВДОХНОВЕНИЯ

- *Ксения Шинковская* Мистер Финч

ИНТЕРНЕТ

World > Russia > Moskovskaya Oblast > Istrinskiy Raion > Istra



♀ 41



♂ 24



Der SEAT Leon

Atemberaubendes Design & modernste Technologie. Schon ab 159€/Monat!



Powered by Google



Share on Facebook Share on Twitter Google+ LinkedIn

Sign-in / Sign-up

Submit an event

Event in Istra

ул. Ново-Иерусалимская набережная д. 1, Istra
Sunday 14 December 2014, 14:00
Organized by : Музей "Новый Иерусалим"

Powered by Google

Elena russia
Ty from russia
Moscow region russia

Activities Istra / Description

Посольство ФРГ в России, Германо-Российский Форум
Музейно-выставочный комплекс Московской области «Новый Иерусалим»
EUROPÄISCHER KULTUR CLUB-VEREIN – Европейский Культурный Клуб (Германия),
приглашают на официальное открытие выставки, проходящей в рамках Года немецкого
языка и литературы в России.

[Read more](#)



9 декабря 2014 18:09 / Культура / Комментарии 0 / Города: Новый Иерусалим / ИСТРИНСКОЕ ИНФОРМАГЕНТСТВО

Музей Новый Иерусалим покажет волшебную силу искусства

Статьи по теме:

- «Родное Подмосковье» началось в Деловом
- Дедовские лиансты растопили сердца финских меломанов
- Усадьбу Филатова в Истринском районе отдадут частному инвестору
- Вечность ожила в объективах читателей «ИВ»
- Телеканал 360 Подмосковье снял фильм об Истре и Истринском районе
- В дедовской библиотеке «Лира» пришла на «Зов души»
- В День Матери дедовский Центр искусств стал Клубом Веселых Ман
- «Новый Иерусалим» встречает первых гостей
- Андрей Дунаев оставил руку в «Новом Иерусалиме»

14 декабря в музейно-выставочном комплексе «Новый Иерусалим», на первом этаже, откроется выставка «Волшебная сила искусства», приуроченная к Году немецкого языка и литературы в России.

Об этом сообщает портал "В Подмосковье" со ссылкой на пресс-службу советника губернатора Московской области Игоря Чайки.

На выставке «Немецкая и русская детская книга. Волшебная сила искусства» можно будет узнать какие книги любят и читают юные жители Германии, над чем работают немецкие иллюстраторы и как иллюстрируют немецкую литературу в России. Также здесь можно будет узнать об истории немецкой детской книги, начиная с середины XIX века и до наших дней, отмечается в материале.

Первая печатная детская книжка появилась в издательстве в 1840 году. Посетители увидят известные книги издательства Esslinger Verlag Schreiber «с движущимися картинками», многоярусные книги-раскладушки мюнхенского художника и «инженера детской книги» Лотара Меттендорфера.

Кроме того, на выставке будут представлены книги со звуками и музыкой, современная немецкая азбука в формате 3D. Также будут выставлены иллюстрации российских художников к немецкой литературе, выпущенной в Германии и других странах Европы - акварели Анастасии Архиповой и работы художника-иллюстратора Александра Антонова, участника многих юных выставок в Германии.

Выставка продлится до февраля 2015 года.

Истринское информагентство

Главное за неделю

Андрей Дунаев поздравил истринцев с наступающим Новым годом

В Истринском районе в этом году справили новоселье 13 детей-сирот

Власти района выполнят все социальные обязательства перед жителями

Правительство Подмосковья скорректирует бюджет, но сохранит социальные обязательства

В 2019 году в Истринском районе построят 240 тыс кв. м. жилья

Новогодние ели в Истру привезут из пермских лесов

Наш опрос

Какое из событий 2014 года вы считаете самым важным для района?

- ☐ Запуск движения на «Балтии» от МКАД до бетонки
- ☐ Смена власти в районе и многих поселениях
- ☐ Появление компьютерного

В музее «Новый Иерусалим» открылась выставка немецкой детской книги



В экспозиции представлены иллюстрации к произведениям русских и немецких классиков.

– Знаменательно, что первая самостоятельная выставка, открывающаяся в предновогодние дни в нашем музее – это выставка детской книги, – приветствовала посетителей и.о. генерального директора музея Надежда Усманова, открывая экспозицию. Она подчеркнула, что выставка проходит в рамках Года культуры Германии в России и наглядно демонстрирует связь и взаимное проникновение двух наших цивилизаций.

По словам заместителя директора музея Натальи Солохиной, выставка была задумана больше года назад, когда здание музея еще не было достроено. А ее идею подсказала известный коллекционер, сопредседатель немецкой компании «ЕКС» Ирина Стежко, собравшая уникальную коллекцию книжных иллюстраций. Именно она предоставила коллекцию музею «Новый Иерусалим».

В свою очередь, российская художница Анастасия Архипова, известная своими иллюстрациями к сказкам братьев Гримм, привезла на выставку несколько своих работ.

– Эта экспозиция сделана на самом высоком музейном уровне, – считает она.

Действительно, на выставке представлены самые разные работы. И все они, безусловно, неподражаемые, блестящие. Вот «кукольный домик» – первая немецкая иллюстрированная южнжол-раскладушка, созданная в Германии в 1856 году. А вот – черно-белые сфорты к произведениям Александра Пушкина, сделанные рукой Владимира Фаворского. Крупноформатная познавательная книга для малышей действительно огромна. Она, кстати, так и называется – «Огромная книга». Герои немецких сказок, милые песочные человечки-гномы Белоснежка, Гензель и Гретель соседствуют с «Миром океана» – дизайнерской книгой, в которой красочные иллюстрации чередуются со звуковыми эффектами. Есть на выставке и настоящие шедевры. Например, иллюстрации русского художника-авангардиста Василия Мясоедова к поэме Пушкина «Руслан и Людмила».

– Мы полны впечатлений как от самого музея, так и от этой выставки, – сказала в разговоре с корреспондентом «ИВ» жительница Истры Елена, пришедшая в «Новый Иерусалим» со своей дочерью Сонечкой. – Иллюстрации немецких детских книжек словно вернули в детство, когда мама и бабушка читали мне любимые сказки. А дочь изучает героев сказок, по-новому получая представление о любимых героях.

Выставка продлится до 15 февраля.

Главная

Клиенты

Газета

Статьи

Контакты

Вакансии

Новости

свои люди

СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЯ

Спецпредложений нет

Встреча с миром детства



В дни многочисленных праздников с 14 декабря 2014 года по 14 февраля 2015 года музейно-выставочный комплекс Московской области «Новый Иерусалим» приглашает посетителей на выставку «Волшебная сила искусства. Немецкая и русская детская книга», которая проходит в рамках Года немецкого языка и литературы в России и посвящена искусству художественного оформления немецких и русских печатных изданий для детей.

В нескольких уютных залах первого этажа разместилась уникальная коллекция графических работ, красочных линогравюр, рисунков, выполненных гуашью и акварельными красками. Выставленные оригинальные работы признанных классиков детской иллюстрации переносят зрителей в волшебный мир сказок. Знакомые с детства персонажи – Коза-дереза, Котфей Иванович – изображены в технике ярких лубочных линогравюр. Здесь же можно увидеть и подлинный линолеум, с которого художник Валерий Бабин печатал свои работы. Изящные, легкие акварельные рисунки Мая Митурина-Хлебникова стали настоящим украшением книг Виталия Бианки и Геннадия Снегирева. Несколько поколений выросло на русских народных сказках, художественное оформление которых выполнили художники Иван Билибин и Юрий Васнецов. Книжки пережили множество изданий, а их иллюстрации признаны выдающимися примерами юной графики.

Многие известные российские художники-иллюстраторы жили и учились в Германии. Русско-немецкие художественные связи продолжались и после революции 1917 года. Посетителям будет интересно познакомиться с работами российских художников, оформлявших детские книги для немецких издательств – на выставке представлены замечательные акварели Анастасии Архиповой к «Сказкам братьев Гримм», рисунки и офорты Александра Антонова к произведениям Гофмана и Томаса Манна, иллюстрации Василия Масотина.

В основе экспозиции лежит частная коллекция арт-консультанта и сопредседателя Европейского культурного клуба Ирины Стежки, здесь можно познакомиться не только с русскими, но и немецкими и французскими раритетными изданиями. Особый интерес вызывают книжки с движущимися картинками, многоярусные книжки-раскладушки, образующие объемную, пространственную композицию и создающие ощущение настоящего кукольного театра.

Выставку открыл и.о. директора музейно-выставочного комплекса «Новый Иерусалим» Надежда Усманова. Она отметила, что это уже не первое мероприятие, организованное коллективом музея в новом здании, но, несмотря на это, все очень волнительно: ведь главный посетитель этой выставки – ребенок, – как известно, самый строгий и честный критик.

Подробнее о подготовке выставки рассказали заместитель директора по экспозиционно-выставочной деятельности Наталья Соловчанка куратор выставки – заведующая художественным отделом музея Людмила Денисова. В частности, они поблагодарили коллекционера Ирину Стежку за предоставленную возможность экспонировать уникальную коллекцию графических работ и сообщили, что музей в ближайшее время планирует воплотить в жизнь еще два интересных проекта.

В свою очередь, Ирина Стежка выразила благодарность за интерес к выставке, которая имеет статус международного проекта и уже с успехом прошла в нескольких городах России.

– Первый шаг в культуру каждого ребенка начинается с детской книги, – отметила коллекционер, – но экспозиция интересна и взрослым, которые с удовольствием встретятся с миром детства.

С замечательным культурным событием посетителей познакомила художник-иллюстратор Анастасия Архипова.

Среди посетителей выставки было немало детей, которая с восторгом встретила костюмированное представление, подготовленное воспитанниками интеллектуально-психологического клуба «Апрель» из Павловской Слободы. Семеро веселых гномов танцевали и читали стихи, фея загадывала загадки, к ним присоединилась Красная Шапочка и Рапунцель. Изображая персонажей волшебных сказок Братьев Гримм, юные артисты разговаривали на немецком языке, но с помощью переводчика посетители отдали имена всех сказочных героев и получили в качестве приза вкусные конфеты.

И еще один сюрприз подготовили организаторы мероприятия – в греческом зале музейного комплекса звучали популярные классические произведения в исполнении ансамбля «Поющие струны».



Новый Иерусалим покажет «Волшебную силу искусства»



Фото: olgashchiryaeva13@mail.ru

Уникальная выставка немецкой и русской детской книги «Волшебная сила искусства» открывается в музейно-выставочном комплексе «Новый Иерусалим». Она раскроет секреты немецких иллюстраторов, познакомит с книгами «с движущимися картинками» XIX века и новейшими 3D-разработками современной графики. Окунуться в детство и волшебство сможет каждый, кто зайдет на огонек.

Какие книги любят и читают юные жители Германии, над чем работают немецкие иллюстраторы и как иллюстрируют немецкую литературу в России? На все эти вопросы ответит новый выставочный проект, который откроется 14 декабря на первом этаже нового здания МВК «Новый Иерусалим». Эта выставка, приуроченная к Году немецкого языка в России, приглашает всех на встречу с детством. Она расскажет об истории немецкой детской книги с XIX века и до наших дней. Материалы для нее предоставила сопредседатель Европейского культурного клуба, коллекционер Ирины Стеклова.

«Выставку музей организует совместно с посольством Германии и германо-российским форумом при поддержке Европейского культурного клуба в преддверии Нового года и Рождества, и она как нельзя лучше дополнит программу традиционных праздничных мероприятий», — отметила советник губернатора по вопросам культуры, туризма и спорта Игорь Чайва.

Читайте также: [Музей Подмосковья раскрывает двери в сказку](#)

Действительно, что может лучше отвечать духу традиционного Рождества, чем детские книги, особенно старинные, с яркими, живыми и красочными иллюстрациями. Посетители выставки смогут познакомиться с самыми известными книжными издательствами Eschinger Verlag Schreiber, которое в 1840 году опубликовало первую в Германии печатную детскую книжку «с движущимися картинками», и своими глазами увидеть старинные многослойные книжонки-раскладушки знаменитого мюнхенского художника и инженера детской книги Лотара Меттесдорфера, которые раскладываются, образуя объемную пространственную композицию. Его работы оказали влияние на развитие дизайна детских книг во всем мире. Так, объемная книга «Кукольный дом», созданная Меттесдорфером в 1866 году, показывает сценки из жизни обычной немецкой семьи. Маленькая книга превращается в настоящий кукольный театр.

Еще одна жемчужина экспозиции — оригиналы иллюстраций к знаменитым немецким сказкам. Это, прежде всего, рисунки к известной детской книжке «Сказка о песочном человечке». Такие рисунки двусторонние: на обратной стороне прочесть стихи из сказки.

Увидят посетители и иллюстрации российских художников к немецкой литературе, выпущенной в Германии и других странах Европы. Это, в частности, акварели Анастасии Архановой к сказкам братьев Гримм: «Золушка», «Золотой гусь», «Репушка». Книжки с этими иллюстрациями впервые вышли в немецком издательстве Schreiber Verlag и переиздавались во многих странах.

Читайте также: [Под кустами: многоликие сказки](#)

Взрослым и детям будет интересно познакомиться с иллюстрациями Василия Мясоедова, одного из лучших иллюстраторов русской литературы за рубежом, русского художника, жившего и работавшего в 1922 году в Германии. Это иллюстрации к поэме А.С. Пушкина «Руслан и Людмила», выполненные в 1922 году для немецкого издательства Verlag Orsch München. Здесь же — литографическая книга немецкого художника, профессора Рихарда Боршарта, иллюстрировавшего немецкое издание сказок Пушкина в 1923 году.

В музее "Новый Иерусалим" открылась выставка детских книг

15.12.2014



 Распечатать

В честь года немецкой литературы в России в музейном комплексе "Новый Иерусалим" открылась выставка "Волшебная сила искусства". В экспозицию вошли детские книги, изданные за последние 200 лет, сообщил телеканал "360 Подмосковье".

"Это важно, потому что дети маленькие еще берут в руки книгу. А взрослые дети, школьники - читают мало. А книга создаёт особый мир, который важен для развития и посвящения человека в культуру", - объяснила коллекционер и организатор выставки Ирина Стежка.

На выставке можно проследить историю зарубежной детской книги, в которой важную роль сыграли русские художники. Именно они стали авторами большинства иллюстраций к произведениям зарубежной литературы.

Культура

Теги: культура, музей, книги

В музее "Новый Иерусалим" открылась выставка детских книг

15.12.2014



Распечатать

В честь года немецкой литературы в России в музейном комплексе "Новый Иерусалим" открылась выставка "Волшебная сила искусства". В экспозицию вошли детские книги, изданные за последние 200 лет, сообщил телеканал "360 Подмосковье".

"Это важно, потому что дети маленькие еще берут в руки книгу. А взрослые дети, школьники - читают мало. А книга создаёт особый мир, который важен для развития и посвящения человека в культуру", - объяснила коллекционер и организатор выставки Ирина Стежка.

На выставке можно проследить историю зарубежной детской книги, в которой важную роль сыграли русские художники. Именно они стали авторами большинства иллюстраций к произведениям зарубежной литературы.

Культура

Теги: культура, музей, книги

В музее "Новый Иерусалим" открылась выставка детских книг

15.12.2014



 Распечатать

В честь года немецкой литературы в России в музейном комплексе "Новый Иерусалим" открылась выставка "Волшебная сила искусства". В экспозицию вошли детские книги, изданные за последние 200 лет, сообщил телеканал "360 Подмосковье".

"Это важно, потому что дети маленькие еще берут в руки книгу. А взрослые дети, школьники - читают мало. А книга создаёт особый мир, который важен для развития и посвящения человека в культуру", - объяснила коллекционер и организатор выставки Ирина Стежка.

На выставке можно проследить историю зарубежной детской книги, в которой важную роль сыграли русские художники. Именно они стали авторами большинства иллюстраций к произведениям зарубежной литературы.

Культура

Теги: культура, музей, книги



Пишем
о том, где
мы живем!

-10°
ветер: 8 м/с
влажность: 55 %

Зарайский партизан

08 ЯНВАРЯ, 2014

ЧЕТВЕРГ

17:17:42



ГОРОДСКАЯ ИНТЕРНЕТ ГАЗЕТА

главная

зарайск

актуально

губерния

опросы

Почти 9 тыс человек посетили музей «Новый Иерусалим» за месяц работы

22 декабря 2014



РИАМО - 22 дек. Почти 9 тысяч человек посетили новое здание музейно-выставочного комплекса «Новый Иерусалим» в Истринском районе Подмосковья за первый месяц его работы, заявил РИАМО министр культуры Московской области Олег Рожнов.

«Уже первый месяц работы показал, насколько велик интерес как к самому музею, так и к уникальному зданию, в котором он расположен. За это время комплекс посетили почти 9 тысяч посетителей», - сказал Рожнов.

Он отметил, что комплекс становится культурным и музейным центром Подмосковья. Здесь уже проведено большое количество различных мероприятий, в том числе областного масштаба.

Помимо постоянных экспозиций открыта новая выставка «Волшебная сила искусства», проходящая в рамках Года немецкого языка и литературы в России. Выставка рассказывает об истории немецкой детской книги, начиная с середины XIX века и до наших дней. 24 декабря откроется выставка скульптуры «Воплощение» из музейного собрания. К новогодним и рождественским праздникам сотрудники комплекса подготовили праздничную программу, где детям покажут представление кукольного театра «Вертеп» и проведут экскурсию, уточнили РИАМО в пресс-службе министерства культуры региона.

Историко-архитектурный и художественный музей «Новый Иерусалим» создали в 1920 году. Он хранит более 180 тысяч экспонатов, среди которых коллекции церковной утвари, русской и зарубежной живописи, фарфора, оружия, мебели из дворянских усадеб Подмосковья, рукописные и раритетные печатные издания, произведения декоративно-прикладного искусства, собрание живописи и графики XX века. Новое трехэтажное здание музея, площадью более 25 тысяч квадратных метров, открыли 22 ноября. Находится оно в деревне Никулино, здание построено за счет средств областного бюджета. Проект в стиле хай-тек создан в русле «зеленой архитектуры».

НОВОСТИ ГУБЕРНИИ

-  автомобилями на ТТК
-  Отделения районной ДЮСШ и хоккея могут открыть в Орехово-Зуевском районе
-  Конструкцию киля самолета MC-21-300 испытывают на прочность в Жуковском
-  Житель Жуковского стал «человеком года» по версии РГО
-  Более 135 тыс верующих приняли участие в праздновании Рождества области
-  Более 300 тысяч человек

ЗАРАЙСКИЙ ОБЪЕКТЫВ



Зарайский Fotoreporter →

ОБЩЕСТВЕННОЕ МНЕНИЕ

Как вы относитесь к инициативе сделать улицу Красноармейская «пешеходной зоной»?

поддерживаю (37)

8 декабря 2014 года

Главная → Культура, искусство → Волшебная сила искусства. Немецкая и русская детская книга. Выставка

тип: Галерея, выставка, сайт: Новый Иерусалим

Волшебная сила искусства. Немецкая и русская детская книга

Приглашаем Вас принять участие в открытии выставки "Волшебная сила искусства. Немецкая и русская детская книга", которое состоится 14 декабря 2014 года в 14:00 на первом этаже нового здания Музейно-выставочного комплекса Московской области "Новый Иерусалим".

Поспешьте ФЭТ в России, Германо-Российский Форум

Музейно-выставочный комплекс Московской области "Новый Иерусалим"

EUROPÄISCHER KULTUR CLUB-VEREIN – Европейский Культурный Клуб (Германия),

приглашают на официальное открытие выставки, проходящей

в рамках Года немецкого языка и литературы в России.

Открытие состоится 14 декабря 2014 года в 14:00

Выставка продлится до февраля 2015 года.

Выставку "Волшебная сила искусства", музей организует и преддверии Нового года и Рождества, и она как нельзя лучше дополнит программу традиционных праздничных мероприятий. Знаменательно, что часть этих мероприятий, как и выставка, состоится в новом, только что открытом здании музея.

Выставка "Немецкая и русская детская книга. Волшебная сила искусства" приглашает всех желающих на встречу с детством. Какие книги любят и читают юные жители Германии, над чем работают немцы-иллюстраторы и как иллюстрируют немецкую литературу в России? На все эти вопросы ответит новый выставочный проект в рамках года немецкого языка и немецкой литературы в России. А еще здесь расскажут об истории немецкой детской книги, начиная с середины XIX века и до наших дней. Материалы для выставки предоставлены председателем Европейского культурного клуба, коллекционером Ириной Стеклой.

Детские издания имеют в Германии богатую историю. Первая печатная детская книжка появилась в издательстве Eysingher Verlag Schreiber в 1840 году. Посетители выставки познакомятся с первыми и самыми известными книгами этого издательства: "5-дневными картинками", многофигурными картинками-раскладушкой знаменитого немецкого художника и "инженера детской книги" Лотара Метгендорфера, работы которого оказали влияние на развитие дизайна детских книг во всем мире. Его знаменитый "Кукольный дом", "Царь", "В зоопарке" раскладываются по-особому, образуя объемную пространственную композицию. Будут здесь и так называемые "лесные картинники" – это книжки, в которых куклы, "живущие" подолжуют фигуркам двигаться и превращаться в других персонажей. Объемная книга "Кукольный дом", созданная Метгендорфером еще в 1866 году, показывает сценки из жизни обычной немецкой семьи. Маленькая книга как по волшебству быстро раскладывается и создает ощущение настоящего кукольного театра.

Кроме того, здесь представлены книги со звуком и музыкой, современная немецкая антука в формате 3D, а также "Огромная книга" с картинками издательства Ravensburger Verlag.

Экспозиция знакомит и с оригиналами иллюстраций к знаменитым немецким сказкам. Это, прежде всего, рисунки к известной детской книжке "Сказки о немецком человеке" ("Das Märchen von den Sandkinderlein", 1890). Сюжет этой немецкой сказки (около на историю Белоснежки и семи гномов). Разукладываясь, рисунки можно прочитать написанные (не напечатанные, а (мелко нарисованные) художником старым каллиграфическим немецким шрифтом) стихи из сказки.

Здесь также будут представлены иллюстрации российских художников к немецкой литературе, выпущенной в Германии и других странах Европы. Это акварели Анастасия Ахлюстовой к сказкам братьев Гримм: "Золушка", "Золотой рыбка", "Репка" и другие. Книжки с этими иллюстрациями впервые вышли в немецком издательстве "Schöner Verlag", а затем переиздавались во многих странах. Посетители увидят и работы известного московского художника-иллюстратора Александра Антонова, участника многих книжных выставок в Германии. Его рисунки и офорты к произведениям Гофмана и Томаса Манна откроют специальный раздел выставки, в котором будут представлены и другие иллюстрации российских художников к немецкой литературе.

Взрослым и детям будет интересно познакомиться с ксилографиями, раскрашенными диапозитивом, одним из лучших иллюстраторов русской литературы на русском, русского художника, жившего и работавшего в 1922 году в Германии, Василия Масленина. Это иллюстрации к книге А.С. Пушкина "Русские и Людмила", выпущенные в 1922 году для немецкого издательства Verlag Otto's Mischke. Здесь же выставлена литографическая книга немецкого художника, профессора Бернхарда Бормерта (Prof. Bernhard Bormert), иллюстрировавшего немецкое издание сказок Пушкина в 1923 году.

Рядом с немецкими детскими книгами и иллюстрациями – оригиналы иллюстраций к известным русским детским книгам (акварели, литографии, офорты). Среди экспонатов выставки – антикварные детские книги, иллюстрации к которым принесли выдающиеся мастера графики и стили модерн, и многие из этих художников учились в Германии: это "Русские сказки" в оформлении Ивана Билибина, сказка Г.Х. Андерсена "Свинопас" с рисунками Мстислава Добужинского, книга с литографиями Дмитрия Митрополита.

На выставке присутствует и современная графика русских детских книг. Это оригиналы иллюстраций академиков Мая Митуряна-Хасеникова, Николая Попова (автора антикварной книги "Иллюстрация") и Юрия Конюхова; цветная литография Юрия Васнецова – классика детской иллюстрации, красивые диапозитивы Валерия Вайнера – автора более 30 оригинальных грифов и русских сказок. Здесь также можно будет увидеть сохранившиеся книжки-панорамы, с которых печатались диапозитивы.

Выставка сопровождается каталогом.



Eröffnung der Ausstellung in ‚Russische Staatliche Kinderbibliothek‘ · Moskau





Eröffnung der Ausstellung im Museum ‚New Jerusalem‘ · Istra



